

Статья 2

Определения

Для целей настоящего Соглашения применяются следующие термины:

"информация" - любые сведения независимо от формы их представления и носителя, включая данные, о лицах, объектах, фактах, событиях, явлениях и процессах, в том числе сведения технического, коммерческого или финансового характера, научно-технические данные, касающиеся совместной деятельности в рамках настоящего Соглашения и специальных соглашений, хода ее осуществления и полученных результатов;

"секретная информация" - сведения, отнесенные в Российской Федерации к государственной тайне, в Республике Ангола - к секретной информации;

"конфиденциальная информация" - подлежащая защите информация ограниченного пользования или доступа, не являющаяся секретной информацией, которая должным образом обозначается в качестве таковой, доступ к которой и распространение которой ограничиваются в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Республики Ангола и на носителях которой предусматривается отметка в Российской Федерации "Для служебного пользования" ("Dlya Sluzhebnogo Polzovaniya", "Para Uso Oficial", "For Official Use"), в Республике Ангола - "Infonnacoies Confidenciais" ("Информасоеш Конфиденсиайш", "Конфиденциальная информация", "Confidential Information");

"результаты интеллектуальной деятельности" - научные, конструкторские, технические и технологические решения, содержащиеся в технической и научно-технической документации, а также в продукции, разрабатываемой, производимой и поставляемой в ходе реализации настоящего Соглашения;

"интеллектуальная собственность" - интеллектуальная собственность, как она понимается в соответствии со статьей 2 Конвенции, учреждающей Всемирную организацию интеллектуальной собственности, от 14 июля 1967 г.;

"ввоз" - любое перемещение через государственную границу Российской Федерации на ее территорию или через таможенную границу Республики Ангола на ее территорию товаров, предназначенных для целей сотрудничества в соответствии с настоящим Соглашением;

"вывоз" - любое перемещение через государственную границу Российской Федерации с ее территории или через таможенную границу Республики Ангола с ее территории товаров, предназначенных для целей сотрудничества в соответствии с настоящим Соглашением;

"товары" - такие изделия (предметы, материалы или другие виды продукции), относящиеся к исследованию и использованию космического пространства, как:

космические аппараты, космические транспортные системы, их элементы и компоненты;

наземное оборудование для проверки, испытания и запуска космических аппаратов и их компонентов;

запасные части;

природные или искусственные вещества или материалы, необходимые для космических аппаратов и иного оборудования;

технологии в виде информации и данных, зафиксированных и хранящихся на материальных носителях;

прочая информация или данные в любой материальной форме;

"охраняемые изделия и технологии" - любые товары, как они определены в настоящей статье, в отношении которых государственными органами, уполномоченными в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон, и (или) Сторонами выдаются лицензии (иные

разрешения) на экспорт (вывоз) на территорию государства другой Стороны, включая объекты, находящиеся под его юрисдикцией и (или) контролем, или лицензии (иные разрешения) на импорт (ввоз) с территории государства другой Стороны, включая объекты, находящиеся под его юрисдикцией и (или) контролем, и осуществляется контроль экспортирующей и импортирующей Сторонами через компетентные органы и (или) иные соответствующим образом уполномоченные органы в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон на основании настоящего Соглашения и во исполнение специальных соглашений;

"контроль" - любое требование или условие в отношении экспорта, импорта или реэкспорта охраняемых изделий и технологий, включая лицензии, иные разрешения, требования ведения учета и отчетности, в целях обеспечения на эффективной основе контроля экспорта и импорта в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон и статьей 13 настоящего Соглашения.